



BEAM  
COMIX

ジゼル・アラン

GISELE  
ALAIN

Vol.

4

笠井スイ

GISELE ALAIN

ジゼル・アラン

笠井スイ Vol. 4  
Sui Kasai

ISBN978-4-04-729221-5

C0979 ¥620E

定価 本体620円+税

発行:株式会社KADOKAWA

KADOKAWA e<sup>+</sup>enterbrain

GISÉLE ALAIN

Vol. 4

\*

Sui Kasai

*Beam Comix*

BEAM  
COMIX

GISÉLE  
ALAIN

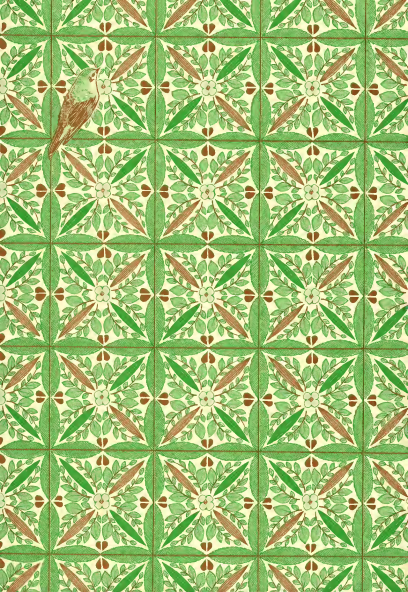
ジゼル・アラン

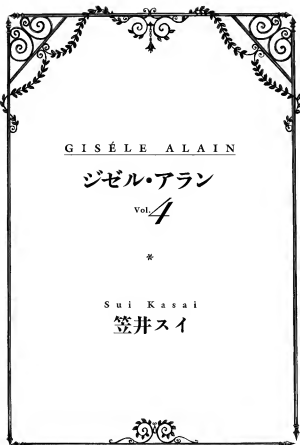
Vol. 4

Sui  
Kasai

笠井スイ







G I S É L E   A L A I N

ジゼル・アラン

Vol. 4

※

S u i   K a s a i

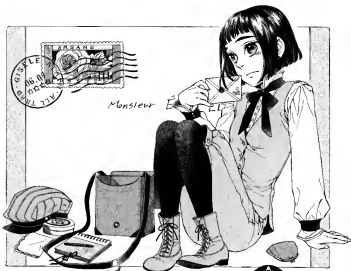
笠井スイ



## CONTENTS

- 第十八話 水は方円の器に随う？ したが 003
- 第十九話 闘う雀人を恐れず？ (その1) 037
- 第二十話 闘う雀人を恐れず？ (その2) 071
- 第二十一話 闘う雀人を恐れず？ (その3) 105
- 第二十二話 闘う雀人を恐れず？ (その4) 135
- 第二十三話 花咲く春に会う？ 169
- Extra Story 猫が胡桃くるみを回すよう？ 199



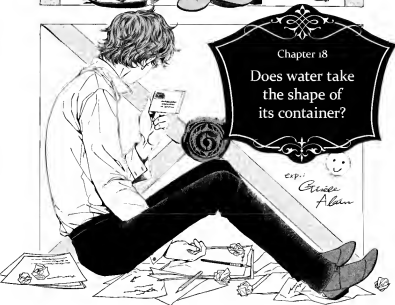


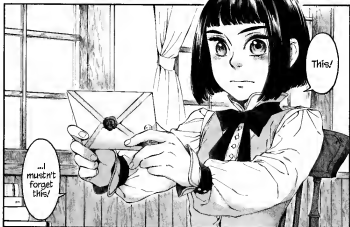
Chapter 18

Does water take  
the shape of  
its container?

exp. i

Gisele  
Alain







Please  
mind  
the  
house  
for  
me,  
I'm  
going  
to  
see  
Louis!



Goodbye,  
Arsène.





Ah,  
Gisèle.

Bonjour,  
Monsieur  
Kanté.



Haha...

He just  
couldn't  
keep still,  
you see.



This is  
my new  
work bag.  
I made it  
myself!

Oh,  
how  
clever.



Hm?

Did I  
keep you  
waiting?



Here are  
his  
treats for  
today.

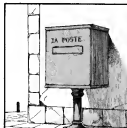
Do be  
careful  
not to  
drop  
them.

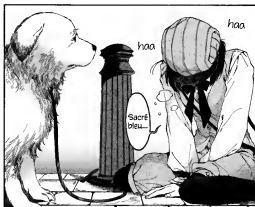
Not to  
worry!

Louis!



Perhaps  
I should  
worry...













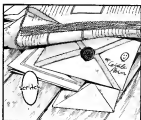


















\*Guy is pronounced like 'gee' with a hard 'g'.





Yes, but I hate it when

that's all I do...



Serious  
attitude...

Stop looking at me like that.



Yes! You used to give me all the dog walking and window washing jobs.

But I give you all the serious ones, don't I?



Sorry, I don't have much for you two right now.

Here you are, Guy.

And you, Giselle.



AARGH! Why can't I do something boring for a change?

Hm...



And once again, only serious ones...

Could I have my bag for a moment?





It's my work journal!



Hehe! Well...

What is that?



PFF!!  
HAHA  
HAHA  
HAHA!!

My purse,  
a handkerchief,  
and strawberry candy!



I see.

I made a work bag, too!

And what do you put in it?



So you write down every job you've done?

That's right.



I like shopping ones.

That's how they tend to be.

Really? Me too! I also love cleaning.

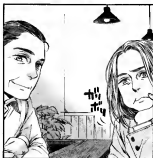
I'm sure.



All small, odd jobs, I see.

pop

Yes, and they were all quite fun.





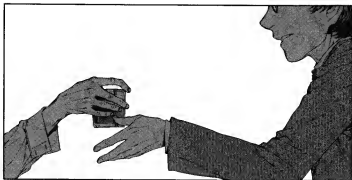








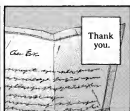








I hope you  
are well.  
I have been  
quite well  
myself,  
actually.












Side Story





chardon



G I S É L E   A L A I N

ジゼル・アラン

Maigo here.

We need a letterer for this series.  
If you can match the style of this chapter or  
think you can do better...

Visit [bit.ly/maigochat](http://bit.ly/maigochat) to apply.

# CIRQUE de:



Chapter 19  
Does the  
Quarrelling Sparrow  
Fear No Man?  
(Act One)







Guy,  
I want  
you on  
tent  
setup.

All  
right.

And  
Giselle...



Just  
say the  
word and  
I'll do it!

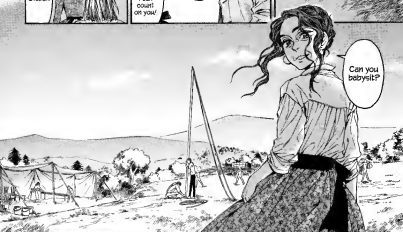
Be it  
swinging on  
a trapeze or  
feeding the  
elephants!

Hehe  
Glad  
to know  
I can  
count  
on you!



I can still  
depend on  
you two  
for work,  
though,  
yes?

Of  
course!



Can you  
babysit?



Oh!  
No, no!

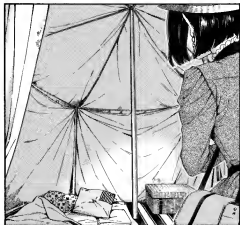
My  
children,  
who are  
very much  
human.

The ele-  
phants?  
Lions?







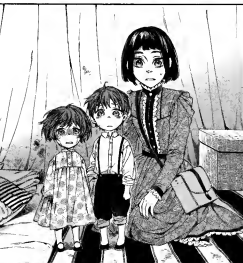




\*Zut alors is an expression of exasperation.

















Shouldn't  
you be  
doing this  
on flatter  
ground?



No.



Does it  
hurt?

What did  
Mother  
tell you  
about  
me?

She  
said all you  
do is play  
around with  
balancing  
balls.





Here you are!

Thank you.



Ouch, ouch! Hot!



Are you sure you don't want to sit at the tables?

Here's fine.



May I sit next to you?

Of course!



Yes.



That it's not just for fun.



Um, Paula?

About Cornelia...

She says she wants to be a bell balancer.



The stew will get cold if you don't eat it soon.

Why?

It seems very important to her.



But she mustn't.



Yes.

I've never had this before.

I should think not. It's food from my country.



Do you like it?





One day,

I'm going to disband Cirque de Adate.



Your country...

Yes.



Mm... that might be nice.

Will you go home after that?



They were born and raised in the circus.

My children don't have a home.



The others will hate me for it, I'm sure.



It is  
a gift to have  
a place

you  
can call  
home.



You had  
a very good up-  
bringing,  
I'm sure.

Ah,  
well...  
yes.



No, it  
can't.



The  
circus can't be

that  
place?



But I

don't  
want  
them to  
wander  
forever.



For you,  
who has  
always had a  
home,

and  
for my  
children,  
who have  
never known  
one,

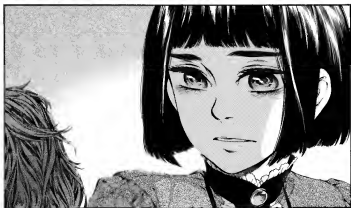
It may  
be hard to  
under-  
stand.













Let  
me

help  
you.



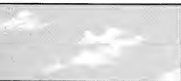
















Huh?

Camilla,  
I'm impressed.



.....



Ah!

Sorry.

Stop it,  
you're embar-  
rassing  
me...



You study  
every-  
thing so  
carefully.

It's only  
a matter  
of time  
before  
you can  
do it,  
too.



Ah...

Hmm...

But  
mother,  
hates it  
when we  
watch  
her...

But  
mother,



Any-  
way,

we need  
to watch  
the show  
to come  
up with  
a better  
plan.

R-Right/  
Yes, let's  
do that!



Wel-  
come,



to Cirque  
de Rdate!!

# Side Story





églantine

Ladies and gentlemen!

We, on this beautiful night,

Thank each and every one of you

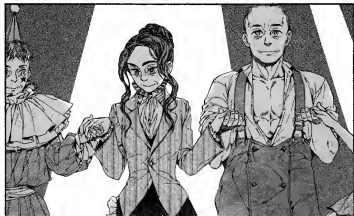
For accompanying us to the very end!



please give a  
big round of  
applause for  
our perform-  
ers!!



If you  
enjoyed  
the show,







Thank  
you all!

This  
concludes  
our perfor-  
mance.

Be  
safe on  
your way  
home.



Chapter 20  
Does the  
Quarreling Sparrow  
Fear No Man?  
(Act Two)









and it was covered in beads... so every time he moved he sparkled...

The clown's suit was red with light blue stripes...

Well... everyone's costumes were so beautiful!

Camilla...

Anyway, tell me more!

What was it like?



Giselle.



and his big, white collar would sway...

Wow!



What should I do?



only have clothes like this.





Voilà!



Wow!

I've got lots of buttons and beads as well.



Whoa...

I brought everything I thought might make a for good costume.



OK, keep your eyes closed!

OK!



And here, some pants!

Just don't look, okay?



Here, I think this one might suit you, Cecilia.

Try it on!

What? Now?!

Why not?





























she'll  
be so  
surprised.

When  
Mother  
sees  
me,



I'll  
show  
her.



Yeah!

Super  
surprised!!



Won't  
she?



Eek!

H/7

33



HAHAHA





She practiced until it was dark.

Camilla was juggling and balancing on balls.



They were exhausted.



Are there any tricks to juggling or balancing?

Could you tell me?



You,

you're a clown, yes?



But Camilla really is serious about this.



...O-  
sêie.

I'm sorry, Paul.











I'll support Camilla.

All right, I understand.



Sigh...



I don't want you to help her anymore.



But



And my current job?

Will go to Gisèle.

...Very well.



What?

You are relieved of your baby-sitting duties.

Guy will take your place.





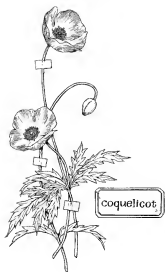






# Side Story









Chapter 21

Does the  
Quarreling Sparrow  
Fear No Man?  
(Act Three)



















.....



I want you...

to help her.



So, please.



She's trying so hard.

But,

I can't help her with this.



Eh, I see no harm in helping her.

R-Really?



...



Wouldn't that be against the rules?

Per-haps.

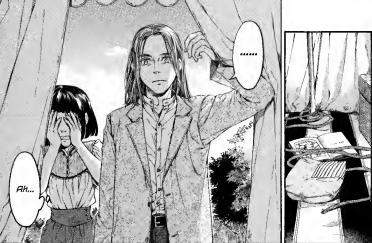




Well, there's still plenty of time before the show starts.





















this



We just need her to stir up the audience a little.

And so,



What are they...



It will be fine.



No.



If you hadn't said anything,

we wouldn't have known.



This will be our very last,

so let's do it for the memories.



All right.

I'll try!

Good!



Making memories can't ever be a bad thing.

At least in my opinion.

...I see.



...Did she just...?



Tomorrow it is.

Okay!





It's an old tradition.

Cat?

Debut with this cat by your side and you won't fail.



Hahaha! Well, of course not! It's a closely guarded secret.

I've never heard of this.

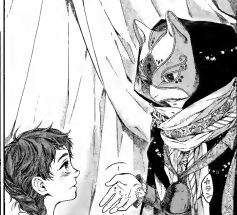


...



This is the circus's cat.

She will be watching over you three tonight.



Listen for the first trumpet to sound, that will be your cue.

And remember to count to three!







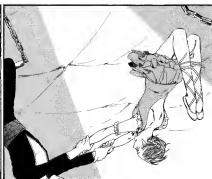








# Side Story









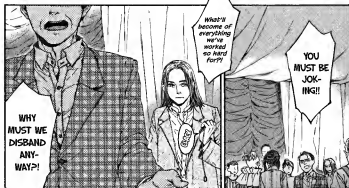






Chapter 22

Does the  
Quarreling Sparrow  
Fear No Man?  
(Act Four)





Camilla?

Not sure  
if even I  
could do  
anything to help,  
though.

Despite  
my many  
talents...

114

Let's  
see how  
backstage  
is faring.

h  
a  
h  
h  
!

...circus  
acts aren't  
exactly in  
my repur-  
toire=



Paula told them the circus is disbanding.

I don't know what you're hoping to do,

but the others won't be coming.



Ah.



What are

you doing here?



She's doing it for you, y'know.



Wh... What?

D—

Don't joke about things like that...



What?

We're in no position to do a show.



The others took it pretty badly.

Oh and you, Made-moiselle. You may want to join them...

**BUT**



She wants you three to be happy,

so she's going to quit the circus and settle down somewhere.













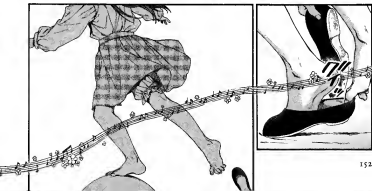
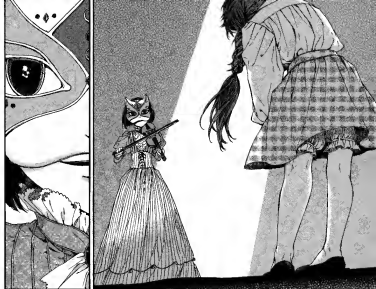






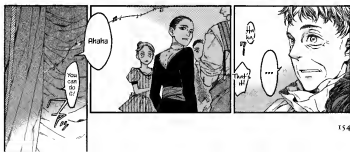
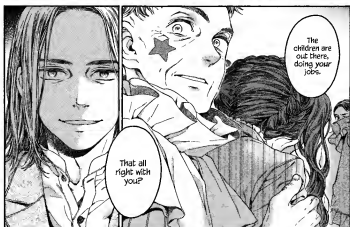








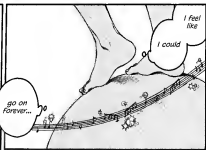














Ladies  
and  
Gentle-  
men!

May I  
have your  
attention?













That she's  
okay  
with it  
now.



And  
that...

I can  
do it,  
too!



Silly,  
isn't it?



She  
even said  
I needed to  
be more  
proud  
of it.

Can you  
believe it?  
After every-  
thing she's  
said.



Giselle.



Isn't  
it?









# Side Story



violetta





Chapter 23  
Do spring  
and success  
come one and  
the same?











Merde.

Hok...



Why?



did you  
have to  
come?

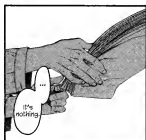


Why...



Mer-  
de...







Bye now.

Good luck with the script.



He said he was jealous of those who...

have no shame.



That was it.



Wait!

That was it?

He didn't say anything else?



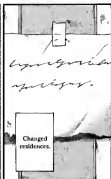
I'm growing tired of your incompetence.

Fix it, because I won't put up with it forever.

















No.



Have you gone to see them?

They've been here for a few days.



Ok.  
Good-nights, where are my manners?

I do apologize for that.



....



It could be a nice break from your work.

it seems quite enjoyable.



Your room is in the back.





Come one,  
come all...  
to Cirque  
Adate!

The show  
will begin  
momentarily!

You can  
still make  
it if you  
hurry!!



One  
adult.

Ah,  
yes.

\*\*\*\*\*



That'll be  
two copper  
coins for the  
adult,

and one  
for the child!

Thank  
you!



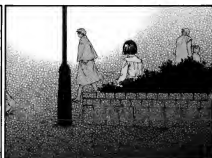
Oh,  
sorry.

Here  
you are.

Now,  
off you  
go!













Staring  
out the  
window  
again,  
are we?



Is  
the view  
truly that  
great?



Oh,  
Mon-  
sieur.



Ah.

Uh-  
Um...

Don't  
worry  
about  
Mortique.





You should sit.

Haha!

OK...



The girl I love is over there.



She's a beautiful girl with black hair.

Mad, isn't it?



Is the script coming along?

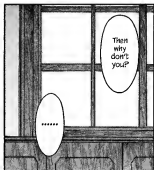
Oh yes, of course!

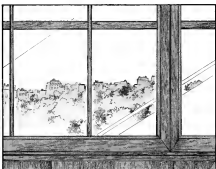


She's seven years younger,

and the daughter of a well-off family.

She thinks I've become a novelist.









Well, it's not awful, I'll give you that.



You could just live here, you know.



Going home now?









Extra Story

Like a cat  
playing with  
a walnut?













Haha!

